

# BEYOĞLU

DIRECTION : Beyoğlu, l'hôtel Khedivial Palace — Tél. 41892  
REDACTION : Galata, Eski Bankasokak, Saint Pierre Han,  
No 7. Tél. : 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement  
à la Maison  
KEMAL SALIH - HOFFER SAMANON - HOULI  
Istanbul, Sirkeci, Ajirefendi Cad. Kahraman Zade Han.  
Tél. : 20094 — 20095

Directeur - Propriétaire : G. PRIMI

## QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

### Les secousses sismiques continuent en Anatolie

#### L'école des filles de Kastamonu a dû être évacuée

Kastamonu, 8 (A.A.) — Le dimanche 4 février on a enregistré à Kastamonu, à 20 h. 20 et à 20 h. 32 deux secousses sismiques de violence moyenne. A la suite de ces secousses, on a constaté de graves lézards dans les fondements et les murs de l'Ecole Moyenne des Jeunes Filles. L'enquête technique a démontré, que la continuation des cours à l'école comportait des dangers, son évacuation immédiate a été ordonnée. Les élèves ont été installés provisoirement au Lycée où l'on a adopté le système du double enseignement.

Amasya, 8 (A.A.) — Une violente secousse sismique a été ressentie hier matin à 6 h. 3. Il n'y a pas de dégâts.

Mugla, 8 (A.A.) — Une légère secousse sismique s'est produite ce matin à 8 heures 30.

Izmir, 8 (A.A.) — Deux secousses sismiques dont l'une légère et l'autre assez violente ont été enregistrées hier matin à 2 h. 15 et à 3 h. 45. Une nouvelle secousse

s'est également produite ce matin à 5 h. Une secousse a été aussi ressentie hier à Dikili.

#### LE GENERAL DEEDS A SAMSUN

Samsun, 8 (A.A.) — Le délégué du comité d'aide britannique, le général Sir Windham Deeds, qui parcourt les régions sinistrées est arrivé hier soir. Il fit ses visites ce matin au vali, au maire et à l'inspecteur général du parti. Au cours de sa visite au parti, il visita le bureau historique d'Atatürk et la bibliothèque Gazi.

Le général qui a témoigné le plus vif intérêt aux sinistrés déclara que les mesures prises par le gouvernement et le « Croissant-Rouge » dans les zones du tremblement de terre qu'il a visitées étaient des plus opportunes et ajouta qu'il apportait les sympathies de la nation britannique à la nation turque.

Il est parti par wagon spécial rattaché au train d'aujourd'hui pour Amasya, salué par le vali et au milieu des manifestations chaleureuses d'une foule compacte.

### M. Saracoglu est retourné à Ankara

#### UNE RECEPTION CHALEUREUSE LUI A ETE FAITE

M. Sükrü Saracoglu, ministre des affaires étrangères est rentré hier à Ankara par l'express d'Anatolie. Il a été salué à la gare par M. Renda, président de la G. A. N., le premier aide de camp du Président de la République, représentant le Chef de l'Etat, le chef du bureau privé du président du Conseil, représentant le chef du gouvernement, plusieurs députés, les ambassadeurs de France, de Grande Bretagne, des pays de l'Entente Balkanique, de l'Irak et de l'Afghanistan, le ministre de l'Irak plusieurs autres membres du corps diplomatique, M. Numan Menemencioglu, secrétaire général du ministère des affaires étrangères, le gouverneur-maire d'Ankara ainsi que par les hauts fonctionnaires du ministère des affaires étrangères et les représentants de la presse. La foule qui remplissait la gare a acclamé longuement le ministre des affaires étrangères.

### Le retour de l'ambassadeur d'Italie

S. E. Ottavio De Peppo qui s'était rendu en Italie, vers la mi-janvier, pour affaires privées, est arrivé ce matin par le Simplon Orient Express. Il rejoindra immédiatement son poste à Ankara.

#### LA CROIX ROUGE ITALIENNE ET LES PRISONNIERS DE GUERRE

Rome, 8 (A.A.) — La Croix Rouge italienne, à la suite des instructions reçues des autorités supérieures, a créé un service chargé de transmettre les colis destinés aux prisonniers et aux internes de guerre séjournant dans les pays belligérants ou neutres.

#### L'INSPECTEUR GENERAL DE L'ARMEE YOUGOSLAVE

Belgrade, 9. - a. a. — Le Général Bogoljub Ilitch a été nommé inspecteur général-adjoint de l'armée Yougoslave, dont l'inspecteur général est le prince Paul. Cette nomination importante marque, dans les circonstances actuelles, le souci des dirigeants Yougoslaves de donner le maximum de sécurité à la défense nationale.

#### LE CHEF DES ORGANISATIONS DE LA JEUNESSE ROUMAINE EN ITALIE

Bucarest, 8 — Le ministre Siderovici, commandant général des organisations de la jeunesse en Roumanie, se rendra à Rome, en visite officielle, le 14 février.

#### LE VOYAGE DU MINISTRE TERRUZZI EN AFRIQUE ITALIENNE

Gondar, 8 — Poursuivant son voyage à travers les territoires de l'Empire, le ministre de l'Afrique Italienne, le général Terruzzi est arrivé à Dabat où il a inauguré une grande usine de l'Ente Romagna di Etiopia. Après avoir reçu les chefs et les notables indigènes, le ministre a donné le signal du commencement des travaux de construction de Forli d'Etiopia, nouveau centre urbain dont l'église, la Maison du Fascio, l'hôpital et de nombreuses institutions industrielles seront prêts jusqu'au mois de mai.

#### L'ANNIVERSAIRE DES BATAILLES D'ESPAGNE EVOQUE A LA RADIO

Rome, 8. — La première bataille à laquelle ont participé les Légionnaires italiens au cours de la guerre d'Espagne, la conquête du col de Zafarraya qui a précédé la prise de Malaga, le 8 février 1937 a été évoquée ce soir devant le micro de l'Eiar par le général Gussardo qui avait commandé les chemises Noires au cours de cette action. L'anniversaire des autres batailles livrées par les Légionnaires italiens sera aussi célébré à la radio, le mois prochain.

### On ne crie plus « A bas le fascisme à Paris! »

#### Une mise au point du « Popolo d'Italia »

Milan, 8 — Le « Matin » constate qu'en France on n'entend plus le cri « à bas le fascisme » qui était lancé par le communisme. Le « Popolo d'Italia » observe, en réponse, que c'est avec ce cri que les communistes avaient obtenu la solidarité de la France lorsque celle-ci, dans l'espoir de liquider l'Italie fasciste en Espagne, arma les brigades internationales et fournit aux rouges une assistance matérielle et morale de tout genre.

Le cri « à bas le fascisme » était aussi le cri de la démocratie qui, tout en ayant toujours en gorge, voudrait tenter, à présent, de revendiquer le mérite de l'avoir étouffé sur les bouches communistes.

« La vérité, — conclut l'organe fasciste — est que si les communistes ont renoncé à ce cri, ce fut par suite des coups qu'ils reçurent du fascisme; il n'en est pas de même pour la démocratie qui, s'étant servie du communisme comme d'un bouillier, n'a pas reçu une leçon suffisamment sévère.

#### LE CAS DU Dr. ROSS

Berlin, 9. — On dément officiellement, les informations de source française suivant lesquelles le Dr. Ross, chef des autonomistes alsaciens, exécuté à Nancy, aurait été depuis 2 ans en contact avec les agents du service secret allemand.

#### LA COMMISSION SUPREME DE LA DEFENSE EN ITALIE

Rome, 9. — La commission suprême de la Défense s'est réunie hier au Palais de Venise sous la présidence du Duce et a épuisé les cinq points figurant à son ordre du jour. La commission tiendra une nouvelle réunion aujourd'hui à 16 h.

### LES ETATS-UNIS ET LE TRAITE DES NEUF PUISSANCES

Washington, 9. - a. a. — Les débats à la diète japonaise et la déclaration de M. Arita au sujet de la possibilité d'une abrogation unilatérale par le Japon du traité des neuf puissances sont accueillis avec un très grand calme par les milieux politiques, qui soulignent que ni les écarts de langage, ni les menaces exprimées par certains parlementaires japonais ne modifieront l'attitude du gouvernement américain à l'égard de la question extrême-orientale telle qu'elle a été définie dans la note du 31 décembre 1938 adressée au gouvernement japonais.

#### LA TERRE A TREMBLE A SAN FRANCISCO

San Francisco, 9. - a. a. — Un nouveau tremblement de terre vient d'être enregistré en Californie. Il produisit une grande panique mais ne fit aucun dégât.

#### UNE PROTESTATION HONGROISE

Budapest, 9. — Le « Nemzeti Ujsag » proteste contre les attaques, sur base d'informations erronées auxquelles, la presse française se livre contre la Hongrie.

### Washington a maintenu les engagements de M. Litvinoff envers les Etats Unis

#### Mais le gouvernement de Washington ne rompra pas les relations diplomatiques

Washington, 9. — M. Cordell Hull a adressé une lettre responsive au sénateur Vanderberg qui avait demandé, par écrit, si les Soviets ont observé les conditions auxquelles leur reconnaissance par les Etats-Unis avait été subordonnée. M. Hull reconnaît que ces conditions n'ont pas été respectées, mais il ajoute que le gouvernement n'est pas d'avis que le maintien des relations diplomatiques avec l'URSS doit dépendre du respect plus ou moins strict des garanties données à l'époque par M. Litvinoff.

On précise que le gouvernement américain a coutume, lorsqu'il juge qu'un autre gouvernement ne se conforme pas ses obligations de se servir de la voie diplomatique pour attirer son attention sur les manquements observés.

L'impression dominante dans les milieux politiques est que la rupture des relations diplomatiques avec les Soviets présenterait, à l'heure actuelle plus d'inconvénients que d'avantages.

#### LA FRONTIERE DES ETATS-UNIS EST L'ISTHME DE CAROLIE

Au cours d'un vit débat qui a eu lieu à la Chambre sur les rapports russo-américains, le député Isaac a déclaré que « la frontière des Etats-Unis se trouve sur l'isthme de Carélie ». Il a demandé que des canons, des navires et des avions soient envoyés aux Finlandais.

Enfin le député Mac Cormick a proposé la suppression du crédit pour le maintien de l'ambassade des Etats-Unis à Moscou. La proposition a été rejetée avec 3 voix seulement de majorité.

C'est à la suite de l'émotion provoquée par ce débat en Amérique que M. Cordell Hull a adressé sa lettre au sénateur Vanderberg.

#### LE CONCEPT EDUCATIF DU FASCISME

Rome, 8 — Le ministre-secrétaire du parti a tenu un rapport des commandants et vice-commandants fédéraux de la jeunesse italienne et a donné des directives pour la préparation politique et guerrière des nouvelles générations du Lictor. Le secrétaire du parti a exposé les étroites relations qui existent entre l'école et le parti pour l'éducation des Italiens nouveaux et a souligné la façon dont la préparation physique, la préparation intellectuelle et la préparation morale doivent être menées parallèlement dans la conception fasciste qui vise à l'éducation intégrale suivant la tradition de Rome.

Venise, 8 — Le secrétaire du Parti, Ettore Muti, arrivé ici, s'est rendu directement à la Littoria où il a inspecté les services du Fascio de Venise. Il a été ensuite à la Maison de la Jeune Italienne où se déroulaient des épreuves du concours des couturières et au siège des Littoriali du Travail, au palais Giustiniani. Il a achevé sa visite à Venise par l'inspection de la caserne de la Milice.

#### PROVOCATION...

Berlin, 8. — L'« Europa Press » reçoit de Moscou que l'on considère dans les cercles politiques de cette ville les perquisitions au siège de la délégation commerciale soviétique à Paris comme une provocation.

### La ligne Mannerheim est intacte

Pour l'atteindre, les Russes auraient dû réaliser une avance de 25 km. ce qui est impossible

Seule une position avancée a été temporairement occupée

#### Front de Carélie

Dans l'isthme de Carélie la pression soviétique a continué durant la journée du 7 courant dans la direction de Summa. Le communiqué d'Helsinki enregistre toutefois qu'elle a été moins forte que les jours précédents. Néanmoins deux attaques ont été repoussées et 4 chars armés ont été détruits.

Le communiqué officiel finlandais précise que plusieurs divisions russes soutenues par des forces aériennes, des chars armés et de l'artillerie ont procédé aux attaques de 6 et du 7 crt. Il a pu être établi que les pertes soviétiques durant les attaques de la journée du 6 se sont élevées à 2.000 morts.

Le correspondant du « Stockholm Tidningen », toujours très bien informé, affirme que les Soviets ne semblent pas disposés à suspendre leurs attaques contre Summa. Au contraire, de nouvelles troupes de renforts, évaluées à 4 divisions au minimum, sont arrivées sur le front et se tiennent prêtes à intervenir.

#### LA LIGNE MANNERHEIM A-T-ELLE ETE PERCEE ?

Et à ce propos, une question se pose : la ligne Mannerheim a-t-elle été entamée au cours des formidables assauts de ces jours derniers ? Oui, affirme le correspondant de Reuter qui ajoute :

Les Soviétiques attaquent maintenant sur une étendue de 24 kilomètres. Après 10 jours de violent combat au cours duquel leurs pertes sont estimées à 5.000 hommes, les troupes soviétiques ont fait une brèche sur un point de la ligne « Mannerheim », à quelque 32 kilomètres de Viipuri. Le petit village de Summa fut complètement détruit à la suite des bombardements continus qu'il a subis. On estime à Helsinki que les pertes finlandaises sur le front de Summa s'élèvent seulement à 10% de celles essuyées par l'ennemi.

Par contre, le correspondant du « Stockholm Tidningen » donne une version différente que voici : « Après des combats sanglants les troupes soviétiques ont atteint la première ligne finlandaise et elles y ont mé-

me pénétré. Toutefois, les ouvrages de la ligne Mannerheim sont conçus de telle sorte qu'un adversaire qui pénètre dans l'un de ces ouvrages se trouve pris sous le feu concentré de tous les autres. Dans ces conditions, les troupes soviétiques n'ont guère pu se maintenir plus de quelques minutes dans les positions qu'elles avaient occupées au prix de tant d'efforts et de tant de sang.

Au Nord est du lac Ladoga, des attaques conduites avec l'appui de l'aviation de l'artillerie et des chars armés ont été également repoussées. Une colonne composée de 4 chars armés une auto blindée, de l'artillerie et 60 camions a été anéantie.

Les batteries desservies par les artileries de la marine finlandaise, dans la zone orientale du golfe de Finlande et sur le lac Ladoga ont soutenu par leur feu l'activité des troupes de terre consistant principalement en reconnaissances offensives en direction des lignes ennemies.

UNE INFORMATION ERRONEE Les milieux informés démentent la présence de troupes russes à Kajaani, sur la voie ferrée Sortavalla-Uleaborg, qui est très éloignée du front. On présume que ces rumeurs circulèrent à la suite du bombardement de cette localité par l'aviation soviétique.

#### Front de l'Est

Rome, 9 (Radio). — Dans les milieux bien informés, on dément les rumeurs suivant lesquelles les Russes auraient fait une brèche dans la ligne « Mannerheim ». On précise à ce propos que, pour atteindre un pareil résultat, les troupes soviétiques auraient dû réaliser, dans un laps de temps très court, une avance de 25 km. Cela est matériellement impossible dans les conditions météorologiques actuelles. La vérité est qu'ils ont atteint seulement quelques postes avancés d'où ils ont été chassés à la tombée de la ligne.

La ligne « Mannerheim » proprement dite demeure intacte.

Finlandais ont repoussé un bataillon soviétique qui tentait de traverser la frontière au Sud Est de Ra. Les Russes ont eu 250 morts. Du côté finlandais, des armes et du matériel ont été capturés.

L'aviation finlandaise a exécuté des reconnaissances et a bombardé des colonies ennemies.

#### L'action aérienne

L'aviation soviétique a fait de brèves incursions dans la zone de guerre. A l'arrière, elle a bombardé plusieurs localités finlandaises provoquant des incendies. On compte 2 morts parmi la population civile.

Des parachutistes soviétiques revêtus d'uniformes finlandais ont été capturés.

Quatre appareils soviétiques ont été abattus ; on a découvert en outre les débris d'un appareil soviétique qui avait été mentionné comme disparu les jours précédents.

#### L'ARMEE POLONAISE TRAIT-ELLE EN FINLANDE ?

Londres, 8. — Suivant des nouvelles reçues ce soir de Paris, une partie de l'armée polonaise constituée en France, serait envoyée en Finlande. Les contingents déjà embarqués se composeraient uniquement de volontaires. Leur effectif est tenu secret. Les Polonais qui proviennent en grande partie des Etats-Unis d'Amérique sont particulièrement entraînés en vue de la guerre technique.

#### DES PROFESSEURS SONT DEMANDES POUR LES ENFANTS FINLANDAIS

Helsinki, 9. — Près de 100.000 écoliers, ne pouvant plus fréquenter les classes, par suite de la mobilisation des professeurs, on a demandé en Suède et en Norvège des professeurs pour remplacer ceux qui ont été appelés au champ d'honneur.

#### LES POMPIERS SUEDOIS A LA RESCOURS

Stockholm, 9 (A.A.) — Un gros détachement de pompiers suédois, disposant d'un matériel très moderne, partit pour la Finlande où il sera affecté au travail d'extinction des incendies causés par les bombardements russes. D'autres détachements partiront incessamment.



LES CONTES DE « BEYOGLU »

Le cadeau de l'oncle Emmanuel

Les Lavélot recevaient leurs amis à dîner le jeudi soir. Le nom de l'oncle Emmanuel surgissait généralement, plusieurs fois, au cours de la conversation.

Le jeudi 15 mai, en déposant le gigot sur la table, la bonne remit à Mme Lavélot une dépêche : « Suis à Paris pour deux mois. Désire vous embrasser et vous apporter petit souvenir. Viendrai demain matin. Votre Oncle Emmanuel ».

— Votre oncle Emmanuel ! s'écria Mme Maurgat. Et il vous annonce un cadeau. Je ne vous jure pas !

— A votre place, s'exclama M. Nounou, je réverrais une superbe garniture de cheminée !

— Affaire de goût, prononça M. Stilmann. Je préférerais un somptueux mobilier de salon.

Durant la visite de l'oncle Emmanuel, le lendemain vendredi, Jules Lavélot ne desserra point les dents. Il prit une brillante revanche après le départ de son parent.

— Rapiat ! Sale grigou ! M'apporter un porte-plume réservoir, sous prétexte que ça me fera penser à toi, au bureau. Et offrir, à ma femme ton portrait encadré, sous prétexte que ça la fera penser à toi à la maison !

— Ah ! il appartient bien à ta famille, celui-là, mon pauvre Jules !

— Ma famille ! Tu étais assez fière d'y entrer dans ma famille.

— N'empêche que les Stilmann, les Nounou, les Naurgat vont se moquer de nous jeudi. Ils insinueront que nous avons menti !

— Qu'il n'a pas le sou ! Que jamais nous n'hériterons un centime de ce côté-là !

— Les munitions de la grosse artillerie des querelles de ménage épuisées, les Lavélot reviennent à des sentiments plus pacifiques. Ils chuchotèrent longuement dans l'embrasure de la fenêtre.

nettoyer le cadeau de l'oncle Emmanuel 0,60

3 juin. — Mis l'argenterie au Mont-de-Piété, et engagé les reconnaissances, pour continuer le paiement du cadeau de l'oncle Emmanuel 183,25

16 juin. — Pour satisfaire nouvelles exigences du marchand du cadeau de l'oncle Emmanuel, engagé le piano et ma bicyclette ... 225

29 juin. — Versé au marchand pour le cadeau de l'oncle Emmanuel (somme provenant de l'engagement du canapé, d'un fauteuil et de deux chaises du salon) ... 300

Le dernier jour du mois, les Lavélot firent une addition. Le cadeau de l'oncle Emmanuel leur avait coûté, à cette date, 1.362 fr. 30. Ils restaient encore débiteurs envers le marchand, de 3.437 fr. 70.

Le piano, le canapé et les fauteuils du salon avaient émigré. D'autres meubles ne tardèrent pas à suivre ce déplorable exemple. Les Lavélot auraient dû avouer à leurs amis : « Nous les avons portés chez ma tante... »

Le 13 juillet, les Lavélot s'aperçurent que l'appartement ne contenait plus le moindre objet dont ils pussent « faire don à l'oncle Emmanuel ».

Le lendemain, l'oncle Emmanuel sonna à la porte de son neveu. Les Lavélot étaient sortis. Il arpenta l'appartement. Un cambrioleur fort habile n'aurait guère réussi à dégarnir plus complètement l'es-

— Tant pis ! C'est un sacrifice nécessaire. Il ne faut pas hésiter.

— Admirable ! renchérit M. Nounou. — Nest-ce pas ? répondit M. Lavélot. — Il a dû payer ça un prix fou ! s'exclama Mme Stilmann.

— Nest-ce pas ? répondirent M. et Mme Lavélot.

— Parfaitement, acquiesça Lavélot. Demain matin, si vous voulez.

— Oh ! non... rien ne presse... Je vous le présenterai jeudi prochain.

Le marchand s'était-il refusé à reprendre la garniture sous prétexte que Lavélot qui l'avait louée pour 24 heures, l'avait conservée huit jours ?

Jules se vit obligé de faire figurer sur son carnet de comptes, à la suite du premier report de 353 fr. 45, les mentions suivantes :

31 mai. — Pour transformer en un achat la location du cadeau de l'oncle Emmanuel, sollicité avance sur mes appointements ... 300

Vie économique et Financière

La Semaine économique

Revue des marchés étrangers

Les cotations sur les principaux articles

Table of market quotations for various goods like Winnipeg, Mai, Juillet, Octobre, Budapest, Tisza 77 kg., etc.

La baisse observée sur le marché de blé a été aussi ressentie sur les grandes places vendant de l'avoine mais d'une façon beaucoup moins sensible et moins étendue.

Le mouvement est très net à Chicago et à Londres. Winnipeg eut être considérée comme ferme. A Buenos-Ayres la marchandise à échéance mars a haussé de peso 0.15.

La baisse est générale sur tous les marchés internationaux.

Table of international market quotations for goods like Londres, Manitoaba 1, Manitoaba 2, Rosa fé, Australie, Buenos-Ayres, etc.

En parcourant les statistiques

Le commerce de la Turquie pendant les 11 premiers mois de 1939

L'Italie au troisième rang des clients du marché turc

Ainsi qu'il était naturel de s'y attendre, le commerce extérieur de la Turquie, comme d'ailleurs celui de tous les autres pays — a sensiblement baissé, surtout en ce qui concerne les importations.

Table showing trade statistics for Turkey in 1938 and 1939, including import and export values.

Le recul du volume global des échanges est très sensible en ce qui concerne l'Angleterre.

Table showing trade statistics for Italy in 1938 and 1939, including import and export values.

Voici un tableau indiquant le chiffre des échanges avec un certain nombre de pays d'importance moyenne en ce qui concerne le commerce extérieur turc :

Table showing trade statistics for various countries like Belgique, Bulgarie, Hollande, Suède, Hongrie, Roumanie, Yougoslavie, Grèce.

LE REGIME CORPORATIF ITALIEN ET LES BENEFICES EXTRAORDINAIRES

UNE INITIATIVE DU « MESSAGGERO » — Rome, 7 — Le collaborateur financier du « Messaggero » demande l'intervention du fisc vis à vis des bénéfices exceptionnels de certaines catégories de productions, favorisées par la conjoncture internationale actuelle.

Athènes, Salonique, Sofia et Bucarest. Hans Walter Feustel. Renseignements et billets à l'agence. A dr. Télégr. : « Hansaflug » 45 Quai de Galata. Téléphone : 41178.

Lettre de Bulgarie

L'anniversaire de S. M. Boris III

Un véritable fils du peuple

Sofia, février — L'amour, dont le peuple bulgare entoure son roi, est profond et sincère et la reconnaissance qu'il éprouve, pour lui en tant que premier fils de la nation est immense.

Les peuples apprécient ceux qui sont appelés à les conduire par leurs oeuvres. Celles du roi Boris resteront dans l'histoire comme une activité brillante et ininterrompue de véritable chef de peuple qui s'est fixé un grand but : servir la patrie de toutes ses forces.

Déjà comme héritier du trône, il allait de hameau en hameau, de ville en ville, pour apprendre à mieux connaître le peuple et ses coutumes, s'attachant à chaque manifestation de l'esprit bulgare et veillant aux nécessités matérielles et spirituelles de tous.

Il suivit cette voie durant de longues années, ne cessant de puiser l'expérience et la sagesse, non seulement dans les livres, mais aussi dans la vie du peuple qu'il allait être appelé à conduire.

Durant les guerres que la Bulgarie entreprit pour son union nationale, le Souverain, toujours comme héritier du trône fit preuve de vertus et de qualités, qui gagnèrent le coeur de tous les citoyens et provoquèrent l'admiration hors des frontières.

Après la grande guerre, le jeune Souverain poursuivit avec la même fermeté et la même abnégation la défense des intérêts suprêmes de la Bulgarie, la lutte pour

le Mandchoukouo a décidé de demander la prorogation du traité de commerce avec l'Italie.

Né à Mantoue en 1872, il était donc âgé de 62 ans. Ferrarini était venu à Istanbul il y a une quinzaine d'années. Il commandait à l'époque le destroyer Aurora.

Après la grande guerre, le jeune Souverain poursuivit avec la même fermeté et la même abnégation la défense des intérêts suprêmes de la Bulgarie, la lutte pour

le Mandchoukouo a décidé de demander la prorogation du traité de commerce avec l'Italie.

Né à Mantoue en 1872, il était donc âgé de 62 ans. Ferrarini était venu à Istanbul il y a une quinzaine d'années. Il commandait à l'époque le destroyer Aurora.

Après la grande guerre, le jeune Souverain poursuivit avec la même fermeté et la même abnégation la défense des intérêts suprêmes de la Bulgarie, la lutte pour

le Mandchoukouo a décidé de demander la prorogation du traité de commerce avec l'Italie.

Né à Mantoue en 1872, il était donc âgé de 62 ans. Ferrarini était venu à Istanbul il y a une quinzaine d'années. Il commandait à l'époque le destroyer Aurora.

Après la grande guerre, le jeune Souverain poursuivit avec la même fermeté et la même abnégation la défense des intérêts suprêmes de la Bulgarie, la lutte pour

le Mandchoukouo a décidé de demander la prorogation du traité de commerce avec l'Italie.

Mouvement Maritime ADRIATICA SOC. AN. DI NAVIGAZIONE VENEZIA. Départs pour VESTA, BOSFORO, CAMPIDOGGIO, ASSIRIA, VESTA, BRIONI, BRIONI, Citta' di Bari, Citta' di Bari, FENICIA, FENICIA, ABBAZIA, «Italia» S. A. N., Savoia, «Lloyd Triestino» S.A.N.

Questions d'actualité

Les rapports économiques entre le Reich et la Yougoslavie

Une comparaison avec les relations anglo-franco-yougoslaves

Si l'on veut se rendre un compte exact et de Moravie absorbant 11,5 %. L'An-

QUELQUES CHIFFRES SUGGESTIFS

En considérant ces faits, il est à noter, en ce qui concerne les chiffres du com-

En décembre 1939, les résultats des ex-

et de Moravie absorbant 11,5 %. L'An-

LA RESERVE DE BELGRADE

On sait, en raison de nombreuses in-

Une publicité bien faite est un ambas-

LES LIVRES NOUVEAUX

«Italia mia» de G. Papini

«Un faisceau d'éblouissante clarté»

S'il est vrai que la grandeur d'un livre

«Italia mia» est une suite de sept courts

Giovanni Papini est un grand Italien

Le livre de Papini, d'une actualité brû-

Est-il besoin d'ajouter qu'à la force dia-

Le cadeau de l'oncle Emmanuel

(Suite de la 3ème page)

pace compris entre les quatre murs de

Un journal traînait à terre. L'oncle Em-

T. İŞ Bankası

1940 PETITS COMPTES-COURANTS Plan des Primes

Les tirages auront lieu les 1er Mai, 1er Août,

Un dépôt minimum de Ltqs. 50 avec ou sans tirelire donne droit de

Primes 1940

Table with 4 columns: Lot de, Livres, Primes, Livres. Rows include 1, 3, 6, 12, 40, 75, 210.

En déposant votre argent à la T. İŞ Bankası, non seulement vous

La conférence de Belgrade et la presse italienne

(Suite de la 2ème page)

téressés, devenaient insolubles et produ-

Le conflit actuel pouvait faire assister

L'EXPRESSION CONCRETE ET LES LIMITES DE LA SOLIDARITE BALKANIQUE

Aujourd'hui également, il existe dans

En ces sept points la conception de la

Mais aucun bloc, aucune naissance

LA VALEUR DE LA POLITIQUE ITALIENNE EST CONFIRMEE

C'est donc la pleine confirmation de

La caractéristique non-belligérante

de Belgrade a confirmé la volonté « de

maintenir et de développer des rapports

On sait que de graves questions sont

LE RAPPEL DE VENISE

Il ne faut pas oublier la rencontre de

Partant les sept points de Belgrade

Ne rien compromettre, c'est déjà un

La vie sportive

LE TOUR CYCLISTE D'ITALIE

Rome, 8 — Le tour cycliste d'Italie

LA BOURSE

Ankara 8 Février 1940

(Cours informatifs)

Table with 2 columns: Obligations du Trésor 1938 5 % (Ergani), Sivas-Erzurum IV et V, Fabrique de Conserves Ermiş-Kartal.

CHEQUES

Table with 3 columns: Change, Fermeture, and various locations like Londres, New-York, Paris, Milan, Genève, Amsterdam, Berlin, Bruxelles, Athènes, Sofia, Prag, Madrid, Varsovie, Budapest, Bucarest, Belgrade, Yokohama, Stockholm, Moseon.

Théâtre de la Ville

SECTION DRAMATIQUE TEPEBAŞI CETTE FEMME Section de comédie, İstiklâl caddesi NOTRE FILS

L'ORGANISATION DE LA JEUNESSE BULGARE

Sofia, 8 — Le projet de loi concer-

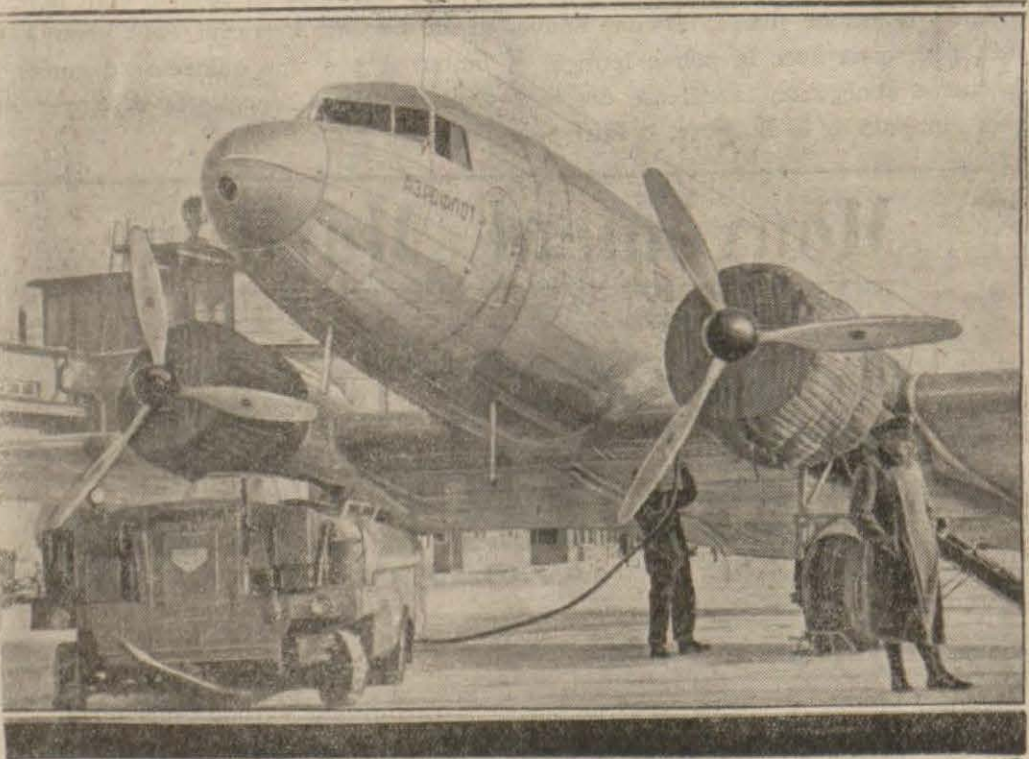
La presse turque de ce matin

(Suite de la 2ème page) discours au Sport-Palace, que l'on était

M. Daladier a dit que les débuts de la

Chaque jour qui passe nous rapproche

Nous sommes devant une épouvantable



Les avions qui desservent la ligne Berlin-Moscou fonctionnent régulièrement. On voit sur notre cliché une machine russe qui emporte 21 passagers.

FEUILLETON de «BEYOGLU» N° 6 LE Saint à Londres PAR LESLIE CHARTERIS (Traduit de l'anglais par E. MICHEL-TYL)

V te et la détonation du pistolet automa-

na Simon. En général, ils ne sont pas

Le regard de Patricia s'était illuminé

une nouvelle aventure, ne se hâta ja-

fossé et s'approcha de l'auto. Le Scorpion

(à suivre) Sanibi: C. PRIMI Uzunun Nesriyat Müdürlüğü: M. ZEKİ ALBALA İstanbul